



SL20.100: Technische Daten

Netzanschluss (AC_{in}) <ul style="list-style-type: none"> Nennwert AC 230 V Frequenz 47-63 Hz AC Dauerbetrieb 184-264 V AC AC Kurzzeitig 170-280 V AC DC Dauerbetrieb 270-370 V DC DC Kurzzeitig 250-400 V DC Eingangsstrom I_{in} <ul style="list-style-type: none"> Nennwert 5 A Einschalstrom < 33 A (bei 264 VAC) Powerfaktor (PF): <ul style="list-style-type: none"> Gerät erfüllt EN 61000-3-2 nicht Externe Absicherung <ul style="list-style-type: none"> für Geräteschutz nicht erforderlich (interne Sicherung) Leistungsschutzschalter mit B-Charakteristik 10A bzw. Träger oder alternativ Schmelzsicherung T10A HBC empfohlen Anschlussleitungen^d <ul style="list-style-type: none"> flexible Kabel 0,5-4 mm² (AWG=20-10) starre Kabel 0,5-6 mm² (AWG=20-10) Absolieren am 7 mm (nicht länger) Kabelende 	Ausgang (DC_{out}) <ul style="list-style-type: none"> Nennspannung V_{out} 24 V Einstellgrenzen 24-28 V^f minimal 24,0 V ± 0,5% vorgestellt^a 24,0 V ± 0,5% Regelgenauigkeit 2 % Restwelligkeit^e < 20 mV_{SS} Zul. Belastung I_{out} bei 24 V (28V) <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Strombegrenzung typ. 26 A Verhalten bei Hiccup^g bei Überlast/Kurzschluss V_{out} < ca. 14 V (U_H) Derating (T_{amb}=60°-70°C) typ. 12 W/K
Umweltdaten <ul style="list-style-type: none"> Breite w 220 mm Höhe h 124 mm Tiefe d 102 mm + DIN-Rail Gewicht 1,8 kg 	Freiraum zur Kühlung <ul style="list-style-type: none"> Gehäuseoberfläche an den Seiten darf nicht wärmer als 90°C werden (Messung direkt am Metall). Empfohlener Freiraum: links/rechts je 25 mm oben/unten je 70 mm

Sicherheitshinweise beachten! Siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“	
Sicherheit und Schutz <ul style="list-style-type: none"> Überspannungsschutz (sekundärseit.) ✓ typ. 33V (Hiccup-Modus^e) Überlastfest ✓ Dauerkurzschlussfest ✓ Leertastfest ✓ Übertemperaturschutz bis 30 V ✓ (Hiccup-Modus^e) Rückenspeisefest ✓ T10A/250V HBC (IEC127) Klemme L^d (EN 60950) interne Eingangs-sicherung ✓ SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178) Schutzklasse I (EN 60950) Sicherheits-Kleinspannung 	Sicherheit/Schutz <ul style="list-style-type: none"> typ. 33V (Hiccup mode^e) up to 30 V T10A/250V HBC (IEC127) terminal L^d (EN 60950) SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)
Normen, Zulassungen <p>Das Gerät erfüllt alle folgenden Normen:</p> EMV: <ul style="list-style-type: none"> EN 61000-6-4 (Störaussendung) (EN 55011, EN 55022, Klasse B), EN 61000-6-2 und EN 61000-6-1 (Immunität), VDE 0160/W2 (Transiententest) Sicherheit: <ul style="list-style-type: none"> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CUL/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) CE-Kennzeichnung erfolgt nach EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie.	Normen, Zulassungen <ul style="list-style-type: none"> typ. 33V (Hiccup mode^e) up to 30 V T10A/250V HBC (IEC127) terminal L^d (EN 60950) SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV (EN 50178)
Anmerkungen/Hinweise: <ul style="list-style-type: none"> a) sofern am Gerät nicht anders angegeben b) für < 1 min. auch bei 60 °C zulässig c) Einzelbetrieb, 20 MHz Bandbr., 50Ω-Messung d) siehe Beiblatt „Installation und Betrieb“ für weitere Informationen e) Hiccup-Modus = Abschalten und periodische Wiederanlauf-Versuche f) Einstellung erfolgt über Frontpotentiometer (⊗). Um Poti zu erreichen, Schutzkappe abziehen, später wieder aufstecken. g) Kurzzeitig = 1 Minute 	


SL20.100: Technical Data

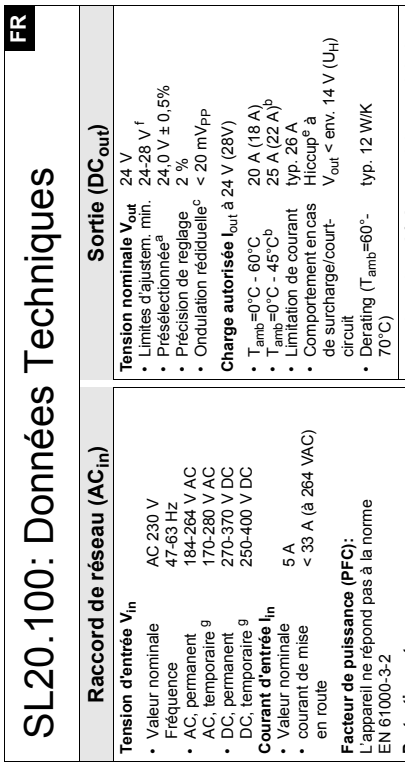
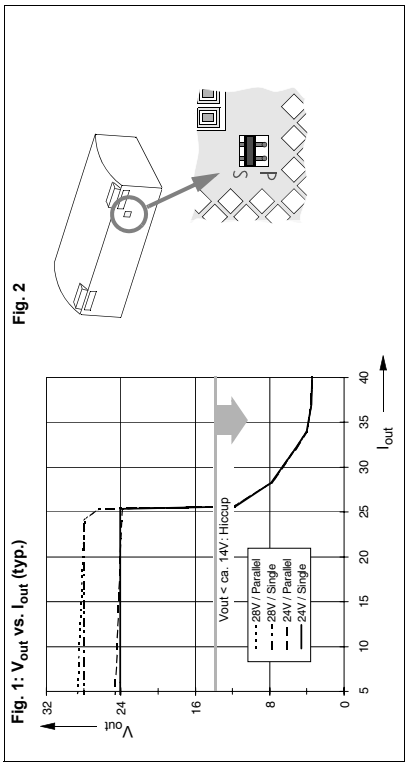
Connection to Mains (AC_{in}) <ul style="list-style-type: none"> Nominal AC 230 V Frequency 47-63 Hz AC continuously 184-264 V AC AC short term 170-280 V AC DC continuously 270-370 V DC DC short term 250-400 V DC Input Current I_{in} <ul style="list-style-type: none"> Nominal 5 A Inrush current < 33 A (at 264 VAC) Power factor (PF): <ul style="list-style-type: none"> Unit does not fulfill EN 61000-3-2 External Fusing <ul style="list-style-type: none"> for unit protection not necessary (internal fuse) observe national regulations circuit breaker with B-characteristic 10A or slower action, or alternatively T10A HBC fuse recommended Connector cables^d <ul style="list-style-type: none"> flexible cable 0,5-4 mm² (AWG=20-10) solid wire 0,5-6 mm² (AWG=20-10) stripping at cable end 7 mm (max) 	Output (DC_{out}) <ul style="list-style-type: none"> Rated Voltage V_{out} 24 V Adjustment limits, min. 24-28 V^f Preseta^a 24,0 V ± 0,5% Accuracy of regulation 2 % Ripple/Noise^e < 20 mV_{PP} Permissible Load I_{out} at 24 V (28V) <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Current limitation typ. 26 A Overload/Short circuit Hiccup^g at characteristic V_{out} < ca. 14 V (U_H) Derating (T_{amb}=60°-70°C) typ. 12 W/K
Size, Weight <ul style="list-style-type: none"> Width w 220 mm Height h 124 mm Depth d 102 mm + DIN rail Weight 1,8 kg 	Spacing for cooling <ul style="list-style-type: none"> The maximum temperature at side walls must not exceed 90°C (measuring directly on metal). Recommended respective distances: left/right 25mm ea. above/below 70mm ea.

Standards, Certifications <p>The unit fulfills all following standards:</p> EMC: <ul style="list-style-type: none"> EN 61000-6-4 (Emissions) (EN 55011, EN 55022, Class B), EN 61000-6-2 and EN 61000-6-1 (Immunity), VDE 0160/W2 (Transient protect.) Safety: <ul style="list-style-type: none"> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CUL/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) CE-Marking in compliance with EMC directive and low-voltage directive.	
Read safety instructions! See attached sheet „Installation and Operation“	Safety and protection <ul style="list-style-type: none"> Overvoltage protection (second. side) ✓ typ. 33V (Hiccup mode^e) Resistant to overload ✓ Resistant to sustained short-circuit ✓ Resistant to open-circuit ✓ Overtemperature protect. ✓ (Hiccup mode^e) Reverse power immunity up to 30 V Internal input fuse T10A/250V HBC (IEC127) terminal L^d (EN 60950) Protection class SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV potential (EN 50178)
Notes: <ul style="list-style-type: none"> a) unless specified otherwise on the unit b) for < 1 minute also permissible at 60 °C c) Single operation, 20 MHz band width, 50Ω measurement d) See supplementary sheet „Installation and Operation“ for further details e) Hiccup mode = Switch-off and periodical restart attempts f) Setting is done by a front potentiometer (⊗). In order to reach potentiometer take off protective cap and replace later g) Short term = 1 minute 	

SL20.100: Données Techniques

Raccord de réseau (AC_{in}) <ul style="list-style-type: none"> Valeur nominale AC 230 V Fréquence 47-63 Hz AC permanent 184-264 V AC AC temporaire 170-280 V AC DC permanent 270-370 V DC DC temporaire 250-400 V DC Courant d'entrée I_{in} <ul style="list-style-type: none"> Valeur nominale 5 A courant de mise < 33 A (à 264 VAC) Facteur de puissance (PF): <ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne répond pas à la norme EN 61000-3-2 Protection externe <ul style="list-style-type: none"> pour protection de l'appareil pas nécessaire (protection interne) observez des règlements nationaux interrupteur de protection de conduite avec caractéristique B 10A ou plus retardé, ou alors coupe-circuit à fusible T10A HBC recommandé Conduites de raccordement^d <ul style="list-style-type: none"> Câbles souples 0,5-4 mm² (AWG=20-10) Câbles rigides 0,5-6 mm² (AWG=20-10) Dégainage en bout du 7 mm (pas plus long) câble 	Sortie (DC_{out}) <ul style="list-style-type: none"> Tension nominale V_{out} 24 V Limites d'ajustem. min. 24-28 V^f Précision de réglage 24,0 V ± 0,5% Précision de réglage 2 % Ondulation résiduelle^e < 20 mV_{PP} Charge autorisée I_{out} à 24 V (28V) <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Limitation de courant typ. 26 A Comportement en cas Hiccup^g à surcharge/court-circuit V_{out} < env. 14 V (U_H) Derating (T_{amb}=60°-70°C) typ. 12 W/K
Dimensions, Poids <ul style="list-style-type: none"> Largeur w 220 mm Hauteur h 124 mm Profondeur d 102 mm + profilé Poids 1,8 kg 	Espace libre (refroidissement) <ul style="list-style-type: none"> La surface du boîtier sur les côtés ne peut excéder une température de 90°C (mesure directement sur le métal). Espace libre recommandé: Gauche/Droite par 25 mm En-haut/En-bas par 70 mm

Normes, Autorisations <p>L'appareil répond aux normes suivantes:</p> CEM (Compatibilité électromagnétique): <ul style="list-style-type: none"> EN 61000-6-4 (émission de perturbation) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 et EN 61000-6-1 (résistance aux perturbations), VDE 0160/W2 (résistance aux transitoires) Sécurité: <ul style="list-style-type: none"> EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CUL/CSA-C22.2 No. 14 (CUL) La caractérisation CE se fait selon la directive CEM et la directive tension basse.	
Respecter les Informations de sécurité Voir la feuille annexe „Installation et fonctionnement“	Informations de sécurité <ul style="list-style-type: none"> protection/résistance (côté secondaire) ✓ typ. 33V (mode hiccup^g) contre la surcharge ✓ aux court-circuits perman. ✓ à la marche à vide ✓ (mode hiccup^g) contre la surtempérature jusqu'à 30 V contre alimentation T10A/250V HBC (IEC127) borne L^d (EN 60950) d'entrée interne SELV (EN 60950, VDE 0100 Part 410), PELV protection (EN 50178)
Remarques (Suite): <ul style="list-style-type: none"> f) Le réglage se fait par le potentiomètre (⊗). Pour atteindre pot., retirer le capot de protection et le remettre ultérieurement. g) temporaire = 1 minute 	



© 2004 by PULS GmbH
 Arabelestraße 15
 D-81925 München
 Germany
 Tel.: +49 89 9278-0
 Fax: +49 89 9278-299
 sales@puls-power.com
 www.puls-power.com
 Rev.: 03/2004

US Patent No. DES. 424, 529

PU-291.012.00-10E





SL20.100

Technische Daten

Technical Data

Données Techniques

Datos Técnicos

Dati Tecnici

Dados Técnicos

DE Deutsch

EN English

FR Français

ES Español

IT Italiano

PT Português

ES	
SL20.100: Datos Técnicos	
Conexión a la red (AC_{in})	Salida (DC_{out})
<p>Tensión de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valor nominal AC 230 V Frecuencia 47-63 Hz Servicio contin. AC Corto tiempo AC 9 170-280 V AC Servicio contin. DC 270-370 V DC Corto tiempo DC 9 250-400 V DC <p>Corriente de entrada I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valor nominal 5 A Corr. de conexión < 33 A (a 264 VAC) <p>Factor de potencia (PFC): El aparato no satisface EN 61000-3-2</p> <p>Protección externa</p> <ul style="list-style-type: none"> para protección de la unidad no necesario (protección interna) observar regulaciones nacionales recomendado interruptor automático con característica B 10A o más inerte o fusible T10A HBC <p>Cables de conexión^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) <p>Tamaño, peso</p> <p>Ancho w 220 mm Altura h 124 mm Profundidad d 102 mm + guía</p> <p>Peso 1,8 kg</p> <p>Condiciones Ambientales</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> Almacenamiento/ transporte -25°C...+85°C Plena carga 0°C...+60°C Carga reducida +60°C...+70°C <p>Tipo de protección: IP20 (EN60529), [Proteger contra la humedad (y la formación de agua de condensación)]</p>	<p>Tensión nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Margen de regul. min. 24 V Preajustado^a 24-28 V^f Precisión de regulación 24,0 V ± 0,5% Ondulación residual^c < 20 mV_{pp} <p>Carga admisible I_{out} a 24 V (28V)</p> <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Limitación de corriente típ. 26 A Comportamiento en sobrecarga/ cortocircuito Hiccup^e a V_{out} < ca. 14 V (U_H) Reducción de carga típ. 12 W/K (T_{amb}=60°-70°C) <p>Atención: ¡El lado secundario conduce corriente de intensidad elevada! ¡Elija los cables, las conexiones y los fusibles adecuados!</p> <p>Característica de salida commutabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> curva caract. recta S (para régimen individual) curva caract. banda P (para régimen paralelo) (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a carga nominal) Posición del puente para la conmutat. v. Fig. 2. <p>Curva característica: véase Fig. 1</p> <p>Conexión en paralelo: sí, curva característica inclinada seleccionable vía conexión por puente</p> <p>Cables de conexión</p> <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) <p>Distancia para la refrigeración</p> <p>La temperatura de los laterales de la carcasa no debe exceder los 90° C (medidos directamente en el metal) Distancias recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> izquierda/ derecha 25 mm en cada lado arriba/ abajo 70 mm en cada lado
Conexión a la red (AC_{in})	Salida (DC_{out})
<p>Tensión de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valor nominal AC 230 V Frecuencia 47-63 Hz Servicio contin. AC Corto tiempo AC 9 170-280 V AC Servicio contin. DC 270-370 V DC Corto tiempo DC 9 250-400 V DC <p>Corriente de entrada I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valor nominal 5 A Corr. de conexión < 33 A (a 264 VAC) <p>Factor de potencia (PFC): El aparato no satisface EN 61000-3-2</p> <p>Protección externa</p> <ul style="list-style-type: none"> para protección de la unidad no necesario (protección interna) observar regulaciones nacionales recomendado interruptor automático con característica B 10A o más inerte o fusible T10A HBC <p>Cables de conexión^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) <p>Tamaño, peso</p> <p>Ancho w 220 mm Altura h 124 mm Profundidad d 102 mm + guía</p> <p>Peso 1,8 kg</p> <p>Condiciones Ambientales</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> Almacenamiento/ transporte -25°C...+85°C Plena carga 0°C...+60°C Carga reducida +60°C...+70°C <p>Tipo de protección: IP20 (EN60529), [Proteger contra la humedad (y la formación de agua de condensación)]</p>	<p>Tensión nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Margen de regul. min. 24 V Preajustado^a 24-28 V^f Precisión de regulación 24,0 V ± 0,5% Ondulación residual^c < 20 mV_{pp} <p>Carga admisible I_{out} a 24 V (28V)</p> <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Limitación de corriente típ. 26 A Comportamiento en sobrecarga/ cortocircuito Hiccup^e a V_{out} < ca. 14 V (U_H) Reducción de carga típ. 12 W/K (T_{amb}=60°-70°C) <p>Atención: ¡El lado secundario conduce corriente de intensidad elevada! ¡Elija los cables, las conexiones y los fusibles adecuados!</p> <p>Característica de salida commutabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> curva caract. recta S (para régimen individual) curva caract. banda P (para régimen paralelo) (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a carga nominal) Posición del puente para la conmutat. v. Fig. 2. <p>Curva característica: véase Fig. 1</p> <p>Conexión en paralelo: sí, curva característica inclinada seleccionable vía conexión por puente</p> <p>Cables de conexión</p> <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) <p>Distancia para la refrigeración</p> <p>La temperatura de los laterales de la carcasa no debe exceder los 90° C (medidos directamente en el metal) Distancias recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> izquierda/ derecha 25 mm en cada lado arriba/ abajo 70 mm en cada lado
Seguridad/Protección	
<p>¡Observe los avisos de seguridad! Véase ficha "Instalación y funcionamiento"</p> <p>Seguridad y protección,</p> <ul style="list-style-type: none"> protección contra sobretensión (lado secund.) ✓ sobrecarga ✓ cortocircuito ✓ sustentado ✓ tensión sin carga ✓ sobretemperatura ✓ tensiones de retorno max. 30 V ✓ Protección de entrada T10A/250V HBC (IEC127) bome L^d ✓ Clase de protección I (EN 60950) ✓ Tensión mínima de seguridad 0100 Part 410), PELV (EN 50178) <p>Anotaciones (Continuación):</p> <p>f) Ajuste realizado mediante potenciómetro frontal (⊕), para acceder, quitar la caperuza protectora, después, volver a colocarla.</p> <p>g) Corto tiempo = 1 minuto</p>	

IT	
SL20.100: Dati Tecnici	
Collegamento alla rete (AC_{in})	Uscita (DC_{out})
<p>Tensione d'ingresso V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valore nominale AC 230 V Frequenza 47-63 Hz CA regime contin. 184-264 V AC CA breve durata⁹ 170-280 V AC CC regime contin. 270-370 V DC CC breve durata⁹ 250-400 V DC <p>Corrente d'ingresso I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valore nominale 5 A Corr. d'inserzione < 33 A (a 264 VAC) <p>Fattore di potenza (PFC): L'apparecchio non è conforme a EN 61000-3-2</p> <p>Protezione esterna</p> <ul style="list-style-type: none"> per protez. dell'apparecchio non necessario (protezione interna) osservare le regolazioni nazionali interruttore di sicurezza della conduzione con caratteristica B 10 A o più ritardato o in alternativa fusibile T10A HBC raccomandato <p>Conduttori di collegamento^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cavi flessibili 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cavi rigidi 0,5-6 mm² (AWG=20-10) scoprimte l'estremità 7 mm (non di più) <p>Dimensioni, Peso</p> <p>Lunghezza w 220 mm Altezza h 124 mm Larghezza d 102 mm + guida DIN</p> <p>Peso 1,8 kg</p> <p>Ambiente</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> Magazzino/trasporto -25°C...+85°C Pleno carico 0°C...+60°C Declassamento +60°C...+70°C <p>Tipo di protezione: IP20 (EN60529), [proteggere e dall'umidità (e dalla rugiada)]</p>	<p>Tensione nominale V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Ambito di tensione min. 24 V 24-28 V^f predisposto⁸ 24,0 V ± 0,5% Regolazione: 2 % Ondulazioni residua^c < 20 mV_{pp} <p>Carico ammissibile I_{out} a 24 V (28V)</p> <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Limitazione di corrente tip. 26 A Comportamento in Hiccup^e a caso di corto circuito V_{out} < ca. 14 V (U_H) Declassamento dovuto a sovraccarico tip. 12 W/K (T_{amb}=60°-70°C) <p>Attenzione: Uscita secondaria conduce corrente di intensità elevata! Dimensionare adeguatamente tutti i condotti, i raccordi ed i fusibili</p> <p>Caratteristica d'uscita può essere alterata:</p> <ul style="list-style-type: none"> curva caratteristica lineare S per modo singolo curva caratterist. digradante P per modo parallelo (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a carico completo) Posizione di Jumper per alterazione vedere Fig. 2. <p>Curva di caratteristica d'uscita: vedere Fig. 1</p> <p>Collegamento in parallelo: sì, curva caratteristica digradante selezionabile tramite „Jumper“</p> <p>Conduttori di collegamento</p> <ul style="list-style-type: none"> cavi flessibili 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cavi rigidi 0,5-6 mm² (AWG=20-10) scoprimte l'estremità 7 mm (non di più) <p>Distanze libero (Raffreddamento)</p> <p>Temperatura sulle pareti laterali max. 90°C (misurata direttamente sul metallo).</p> <p>Distanze consigliate:</p> <ul style="list-style-type: none"> sinistra/destra 25 mm cad. sopra/sotto 70 mm cad.
Collegamento alla rete (AC_{in})	Uscita (DC_{out})
<p>Tensione d'ingresso V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valore nominale AC 230 V Frequenza 47-63 Hz CA regime contin. 184-264 V AC CA breve durata⁹ 170-280 V AC CC regime contin. 270-370 V DC CC breve durata⁹ 250-400 V DC <p>Corrente d'ingresso I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Valore nominale 5 A Corr. d'inserzione < 33 A (a 264 VAC) <p>Fattore di potenza (PFC): L'apparecchio non è conforme a EN 61000-3-2</p> <p>Protezione esterna</p> <ul style="list-style-type: none"> per protez. dell'apparecchio non necessario (protezione interna) osservare le regolazioni nazionali interruttore di sicurezza della conduzione con caratteristica B 10 A o più ritardato o in alternativa fusibile T10A HBC raccomandato <p>Conduttori di collegamento^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cavi flessibili 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cavi rigidi 0,5-6 mm² (AWG=20-10) scoprimte l'estremità 7 mm (non di più) <p>Dimensioni, Peso</p> <p>Lunghezza w 220 mm Altezza h 124 mm Larghezza d 102 mm + guida DIN</p> <p>Peso 1,8 kg</p> <p>Ambiente</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> Magazzino/trasporto -25°C...+85°C Pleno carico 0°C...+60°C Declassamento +60°C...+70°C <p>Tipo di protezione: IP20 (EN60529), [proteggere e dall'umidità (e dalla rugiada)]</p>	<p>Tensione nominale V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Ambito di tensione min. 24 V 24-28 V^f predisposto⁸ 24,0 V ± 0,5% Regolazione: 2 % Ondulazioni residua^c < 20 mV_{pp} <p>Carico ammissibile I_{out} a 24 V (28V)</p> <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Limitazione di corrente tip. 26 A Comportamento in Hiccup^e a caso di corto circuito V_{out} < ca. 14 V (U_H) Declassamento dovuto a sovraccarico tip. 12 W/K (T_{amb}=60°-70°C) <p>Attenzione: Uscita secondaria conduce corrente di intensità elevata! Dimensionare adeguatamente tutti i condotti, i raccordi ed i fusibili</p> <p>Caratteristica d'uscita può essere alterata:</p> <ul style="list-style-type: none"> curva caratteristica lineare S per modo singolo curva caratterist. digradante P per modo parallelo (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a carico completo) Posizione di Jumper per alterazione vedere Fig. 2. <p>Curva di caratteristica d'uscita: vedere Fig. 1</p> <p>Collegamento in parallelo: sì, curva caratteristica digradante selezionabile tramite „Jumper“</p> <p>Conduttori di collegamento</p> <ul style="list-style-type: none"> cavi flessibili 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cavi rigidi 0,5-6 mm² (AWG=20-10) scoprimte l'estremità 7 mm (non di più) <p>Distanze libero (Raffreddamento)</p> <p>Temperatura sulle pareti laterali max. 90°C (misurata direttamente sul metallo).</p> <p>Distanze consigliate:</p> <ul style="list-style-type: none"> sinistra/destra 25 mm cad. sopra/sotto 70 mm cad.
Sicurezza, Protezione	
<p>L'apparecchio è conforme a:</p> <p>Compatibilità elettromagnetica: EN 61000-6-4 (emissione disturbo) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (resistenza a disturbo).</p> <p>Sicurezza e protezione</p> <ul style="list-style-type: none"> sovratensioni da (a uscita) ✓ sovraaccarichi (Hiccup^e) ✓ cortocircuito ✓ permanentemente ✓ carico a vuoto ✓ temperatura eccessiva ✓ tensione di ritorno ausl. 30 V ✓ fusibile ingresso T10A/250V HBC (IEC127) monosetto L^d ✓ Classe di protezione I (EN 60950) ✓ Tensione di sicurezza 0100 Part 410), PELV (EN 50178) <p>Note:</p> <p>a) se non indicato diversamente sull'apparecchio b) temporaneamente (<1 min) ammissibile anche a 60 °C</p> <p>c) Modo singolo, 20MHz di banda, misura 50Ω</p> <p>d) Per ulteriori informazioni, far riferimento al modo Hiccup = disinserimento e funzionamento periodiche di ripristino</p> <p>Note (Continuazione):</p> <p>f) La regolazione avviene con potenziometro frontale. Per accedere al potenziometro (⊕), togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla.</p> <p>g) Breve durata = 1 minuto</p>	

PT	
SL20.100: Dados Técnicos	
Conexão à fonte de alimentação principal (ACin)	Saída (DCout)
<p>Tensão de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal AC 230 V Frequência 47-63 Hz AC continuamente 184-264 V AC AC curto prazo⁹ 170-280 V AC DC continuamente 270-370 V DC DC curto prazo⁹ 250-400 V DC <p>Corrente de entrada I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal 5 A Corrente de ligação < 33 A (a 264 VAC) <p>Fator de potência (PFC): A unidade não está em conformidade com a EN 61000-3-2.</p> <p>Proteção externa</p> <ul style="list-style-type: none"> para a proteção do aparelho não necessária (proteção interna) observar as regulações nacionais interruptor de proteção de potência com característica B 10 A ou com maior retardo ou fusível T10A HBC recomendado <p>Cabos dos conectores^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cabos flexíveis 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cabos sólidos 0,5-6 mm² (AWG=20-10) recomenda-se des-cascamento no final 7 mm (no máx) <p>Tamanho, Peso</p> <p>Largura (w) 220 mm Altura (h) 124 mm Profundidade (d) 102 mm + trilho DIN</p> <p>Peso 1,8 kg</p> <p>Dados ambientais</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> Armazenamento/ Embarque -25°C...+85°C Carga nominal total 0°C...+60°C Derated +60°C...+70°C <p>Grau de proteção: IP20 (IEC60529), Proteção da umidade (e da condensação).</p>	<p>Tensão nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Limites de ajuste, min. 24 V 24-28 V^f Pré-configurado^a 24,0 V ± 0,5% Precisão de regulação 2 % Ondulação residual^c < 20 mV_{pp} <p>Carga permissível I_{out} a 24 V (28V)</p> <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Limitação de corrente tip. 26 A Sobrecarga/Curto-Solugo^e a circuito V_{out} < aprox. 14 V (U_H) Derating (T_{amb}=60°-70°C) tip. 12 W/K <p>Alerta: O lado secundário tem corrente elevada! Todas as linhas, conectores e fusíveis no lado secundário devem ser classificados apropriadamente!</p> <p>Características de saída selecionáveis</p> <ul style="list-style-type: none"> característica direta S para operação única características dependentes de carga P para operação paralela (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a corrente classificada) Posição do jumper para seleção ver Fig. 2. <p>Curva característica: ver Fig. 1</p> <p>Operação paralela: sim, característica inclinável selecionável via jumper</p> <p>Cabos dos conectores^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cabos flexíveis 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cabos sólidos 0,5-6 mm² (AWG=20-10) recomenda-se des-cascamento no final 7 mm (no máx)
Conexão à fonte de alimentação principal (ACin)	Saída (DCout)
<p>Tensão de entrada V_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal AC 230 V Frequência 47-63 Hz AC continuamente 184-264 V AC AC curto prazo⁹ 170-280 V AC DC continuamente 270-370 V DC DC curto prazo⁹ 250-400 V DC <p>Corrente de entrada I_{in}</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal 5 A Corrente de ligação < 33 A (a 264 VAC) <p>Fator de potência (PFC): A unidade não está em conformidade com a EN 61000-3-2.</p> <p>Proteção externa</p> <ul style="list-style-type: none"> para a proteção do aparelho não necessária (proteção interna) observar as regulações nacionais interruptor de proteção de potência com característica B 10 A ou com maior retardo ou fusível T10A HBC recomendado <p>Cabos dos conectores^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cabos flexíveis 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cabos sólidos 0,5-6 mm² (AWG=20-10) recomenda-se des-cascamento no final 7 mm (no máx) <p>Tamanho, Peso</p> <p>Largura (w) 220 mm Altura (h) 124 mm Profundidade (d) 102 mm + trilho DIN</p> <p>Peso 1,8 kg</p> <p>Dados ambientais</p> <p>Temperatura ambiente T_{amb}</p> <ul style="list-style-type: none"> Armazenamento/ Embarque -25°C...+85°C Carga nominal total 0°C...+60°C Derated +60°C...+70°C <p>Grau de proteção: IP20 (IEC60529), Proteção da umidade (e da condensação).</p>	<p>Tensão nominal V_{out}</p> <ul style="list-style-type: none"> Limites de ajuste, min. 24 V 24-28 V^f Pré-configurado^a 24,0 V ± 0,5% Precisão de regulação 2 % Ondulação residual^c < 20 mV_{pp} <p>Carga permissível I_{out} a 24 V (28V)</p> <ul style="list-style-type: none"> T_{amb}=0°C - 60°C 20 A (18 A) T_{amb}=0°C - 45°C^b 25 A (22 A)^b Limitação de corrente tip. 26 A Sobrecarga/Curto-Solugo^e a circuito V_{out} < aprox. 14 V (U_H) Derating (T_{amb}=60°-70°C) tip. 12 W/K <p>Alerta: O lado secundário tem corrente elevada! Todas as linhas, conectores e fusíveis no lado secundário devem ser classificados apropriadamente!</p> <p>Características de saída selecionáveis</p> <ul style="list-style-type: none"> característica direta S para operação única características dependentes de carga P para operação paralela (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a corrente classificada) Posição do jumper para seleção ver Fig. 2. <p>Curva característica: ver Fig. 1</p> <p>Operação paralela: sim, característica inclinável selecionável via jumper</p> <p>Cabos dos conectores^d</p> <ul style="list-style-type: none"> cabos flexíveis 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cabos sólidos 0,5-6 mm² (AWG=20-10) recomenda-se des-cascamento no final 7 mm (no máx)
Segurança/Proteção	
<p>Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas:</p> <p>EMC: EN 61000-6-4 (Emissões) (EN 55011, EN 55022, Classe B), EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Imunidade) VDE 0160W2 (Proteção transitente)</p> <p>Segurança: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CUL/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p>Marcação CE em conformidade com a diretiz EMC e com a diretiz de baixa tensão.</p> <p>Observações:</p> <p>a) a não ser que especificado de outro modo na unidade</p> <p>b) para < 1 minuto, também permissível 60°C</p> <p>c) operação única, largura de banda de 20 MHz, medição a 50Ω</p> <p>d) ver folha complementar "Instalação e Operação" para mais detalhes</p> <p>e) Modo solugo = tentativas de desligamento e religamento periódicos</p> <p>g) curto prazo = 1 minuto</p>	